

การส่งเสริมการสอนภาษาอังกฤษโดยใช้แนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหา
และภาษาสำหรับครูในโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนพื้นที่ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ
ที่มีต่อพฤติกรรมการเรียนรู้ของผู้เรียน

PROMOTING ENGLISH TEACHING THROUGH CONTENT AND LANGUAGE
INTEGRATED LEARNING CONCEPT (CLIL) FOR BORDER PATROL POLICE
SCHOOL TEACHERS IN NORTHEASTERN REGION,
ON STUDENTS' LEARNING BEHAVIOR

กรรณิการ์ บุญขาว^{*}
Kannikar Boonkhaos^{*}

วิทยาลัยนวัตกรรมท้องถิ่น (บึงกาฬ) มหาวิทยาลัยราชภัฏอุดรธานี
Local Innovation College (Bueng Kan), Udon Thani Rajabhat University

Received: 23 September 2024

Revised: 10 October 2024

Accepted: 21 October 2024

บทคัดย่อ

วัตถุประสงค์ของงานวิจัยนี้ 1) เพื่อศึกษาผลของการส่งเสริมการสอนภาษาอังกฤษโดยใช้แนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษาหรือ Content and Language Integrated Learning (CLIL) สำหรับครูในโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนพื้นที่ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ที่มีต่อพฤติกรรมการเรียนรู้ของผู้เรียน และ 2) เพื่อศึกษาทัศนคติของครูในโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนหลังจากการส่งเสริมแนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา โดยมีกลุ่มตัวอย่างเป็นครูผู้สอนในโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน จำนวน 25 คนจากพื้นที่ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ เครื่องมือการวิจัยเป็นรูปแบบการสัมภาษณ์กึ่งโครงสร้าง การสังเกตพฤติกรรมจากวิดีโอบันทึกการสอน ผลการวิจัยพบว่า การส่งเสริมการสอนภาษาอังกฤษโดยใช้แนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษาสำหรับครูในโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนมีผลต่อพฤติกรรมการเรียนรู้ของผู้เรียนเป็นที่น่าสนใจในแต่ละด้านดังนี้

^{*} Corresponding author: กรรณิการ์ บุญขาว
E-mail: lamkannikar@udru.ac.th

- 1) ด้านผู้เรียน นักเรียนมีการโต้ตอบ ตอบสนองต่อคำสั่ง และรู้สึกสนุกกับการพูด สร้างความสนุก บรรยากาศที่ดีในการเรียนรู้ เกิดความคุ้นชินในการสื่อสารภาษาอังกฤษ และเกิดพฤติกรรมการสื่อสารกันอย่างสนุกสนานระหว่างครูผู้สอนและผู้เรียนแม้จะสื่อสารผิดพลาดบ้างแต่ก็เป็นหนึ่งในกระบวนการการเรียนรู้ ในด้านของผู้สอนมีความมั่นใจในการสอนและการออกเสียงภาษาอังกฤษมากขึ้นเป็นระยะๆ เนื่องจากการได้มีการเตรียมพร้อมในเรื่องคำศัพท์และประโยคภาษาอังกฤษในแผนวิชาหลัก ผู้สอนมีความกังวลในการพูดภาษาอังกฤษน้อยลง มีความกระตือรือร้นในการเตรียมตัว และใช้เทคโนโลยีในการช่วยในการออกเสียงที่ถูกต้องก่อนนำไปสอน
- 2) ด้านผู้สอน ครูเกิดทัศนคติที่ดีต่อการใช้ภาษาอังกฤษในชั้นเรียน เข้าใจความหมายและสามารถโต้ตอบเป็นภาษาอังกฤษง่ายๆ ได้โดยไม่มีความกลัวหรือความกังวลเหมือนที่ผ่านมา

คำสำคัญ: การส่งเสริมการสอนภาษาอังกฤษ, แนวคิดในการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL), ครูในโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน, พฤติกรรมการเรียนรู้ของผู้เรียน

Abstract

The objectives of this research were 1) to study the effect of promoting English teaching through Content and Language Integrated Learning or (CLIL) for teachers in the Border Patrol Police School in the Northeast on the learning behavior of students and 2) to study the attitudes of teachers in the Border Patrol Police School after promoting CLIL. The sample group was 25 teachers in the Border Patrol Police School from the Northeast. The research instruments were semi-structured interviews and behavioral observation from video recordings of teaching. The results of the promoting English teaching through CLIL for Border Patrol Police School Teachers in Northeastern Region, on students' learning behavior found that 1) students responded to commands and enjoyed speaking, creating a fun and good atmosphere for learning. They were familiar with communicating in English and had fun communicating between teacher and students even though there were some mistakes, but it was part of the learning

process. In term of teachers, they were more confident in teaching and pronouncing English gradually because they had prepared English vocabulary and sentences in the core subject plan. Teachers were less worried about speaking English, were more enthusiastic in preparing and used technology to help with correct pronunciation before teaching. 2) Teachers had a good attitude towards using English in the classroom, understood the meaning and were able to respond in simple English without fear or anxiety like in the past.

Keywords: Promoting English Teaching, Content and Language Integrated Learning Concept (CLIL), Border Patrol Police School teachers, Students' Learning Behavior

บทนำ

ครูโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน หรือที่รู้จักในชื่อ ครู ตชด. ในสังกัดสำนักงานตำรวจแห่งชาติ ปฏิบัติหน้าที่ลาดตระเวน ตรวจพื้นที่ ดูแลประชาชน บทบาทที่สำคัญคือให้การศึกษาแก่เด็กและเยาวชนในพื้นที่ห่างไกล โรงเรียนแห่งแรกที่อยู่ในการดูแลของตำรวจตระเวนชายแดน คือ โรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนบ่อไร่ที่ 1 ที่อำเภอเชียงของ จังหวัดเชียงราย เปิดสอนถูกต้องตามระเบียบกระทรวงศึกษาธิการ (บุญรัตน์ พิพิธกุล, 2565) เมื่อความทราบถึงในหลวงรัชกาลที่ 9 และองค์ฯ สมเด็จพระราชินีนาถ พระองค์ท่านทรงพระราชทานการสนับสนุนและทรงอุปถัมภ์การดำเนินงานของโรงเรียนตำรวจตระเวนเป็นต้นมา อีกทั้งได้รับการสนับสนุนจากภาครัฐและภาคเอกชน ทำให้เด็ก เยาวชนและประชาชนอีกหลายพื้นที่ได้รับโอกาสทางการศึกษาและความรู้ในการพัฒนาตนเองและท้องถิ่นได้อย่างมั่นคง โดยได้กำหนดวัตถุประสงค์ที่ชัดเจน คือ ให้เด็กและเยาวชนที่อยู่ในพื้นที่ทุรกันดารได้รับโอกาสทางการศึกษาโดยไม่ต้องเสียค่าใช้จ่าย หลังจากนั้นจึงได้ตั้งปรัชญาของโรงเรียนขึ้นจากการพระราชทานคำแนะนำของสมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ เพื่อให้เห็นบทบาทที่ชัดเจนของโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน จึงได้ปรัชญาที่ว่า “สร้างภูมิปัญญา พัฒนาคุณภาพชีวิต สัมฤทธิ์ผลความมั่นคง” (สิทธิสุนทร สุนทรโชติ, 2565) จากที่กล่าวมาข้างต้น จะเห็นได้ว่าบทบาทของโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนและครู ตชด. มิเพียงแต่เป็น

แหล่งความรู้หรือครูผู้สอน แต่เป็นศูนย์กลางในการพัฒนาคุณภาพชีวิต ความมั่นคง ตลอดจนความสงบสุขของคนในพื้นที่ เป็นบทบาทหน้าที่ที่มีความสำคัญอย่างมากต่อการพัฒนาคนให้เป็นกำลังของประเทศ

บทบาทดังกล่าวจึงเป็นเหมือนหน้าที่ที่ต้องรับผิดชอบทั้งนักเรียนและชุมชนให้ทั้งสองด้าน แต่ทว่าในด้านการสอนซึ่งเป็นภาระหน้าที่หลักของครู ตชด. กลับประสบกับปัญหาในเรื่องการขาดคุณวุฒิทางวิชาชีพครู อันเป็นสิ่งยืนยันความรู้ความสามารถของผู้สอน จึงทำให้ครูผู้สอนยังขาดความมั่นใจในการสอน ขาดเทคนิค ทำให้การสอนยังไม่มีประสิทธิภาพเท่าที่ควร นอกจากนั้นบางโรงเรียนผู้สอนหนึ่งคน ต้องรับผิดชอบการสอนหลายวิชาหรือหลายชั้นเรียน ทำให้ไม่อาจใส่ใจในรายวิชาใดวิชาหนึ่ง หรือชั้นเรียนใดชั้นเรียนหนึ่งได้อย่างเต็มที่ ดังจะเห็นได้จากการสอบวัดผลระดับประเทศที่ผ่านมา ผลคะแนนของนักเรียนโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนยังอยู่ต่ำกว่าเกณฑ์มาตรฐาน และรายวิชาที่มีผลสัมฤทธิ์การเรียนรู้ในระดับต่ำมากที่สุดคือวิชาภาษาอังกฤษ (ฉัตรชนก เสงสุโข และคณะ, 2564) สาเหตุเนื่องจากผู้สอนไม่สามารถพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษของผู้เรียนได้ ขาดความมั่นใจในการสอนและการออกเสียงภาษาอังกฤษ แม้จะมีการเรียนผ่านระบบการส่งสัญญาณดาวเทียม DLTV โดยมีผู้สอนที่ชำนาญในด้านการสอนในรายวิชาดังกล่าวแล้ว แต่ไม่อาจช่วยให้ผลการเรียนของนักเรียนดีขึ้นแต่อย่างใด นั่นอาจเป็นเพราะว่า การเรียนผ่านสัญญาณดาวเทียมไม่สามารถโต้ตอบกันได้ เป็นการสื่อสารทางเดียว ผู้สอนไม่เห็นบริบทจริงที่เกิดขึ้นในห้องเรียน โดยเฉพาะในเขตพื้นที่ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ที่ผู้เรียนใช้ภาษาอีสานเป็นภาษาถิ่นที่ค่อนข้างพูดกันโดยทั่วไป ทำให้การเรียนภาษาอื่นแม้แต่ภาษาไทยยังต้องอาศัยผู้สอนแปลเป็นภาษาถิ่นเพื่อความเข้าใจในบริบทภาษา การเรียนผ่านระบบการส่งสัญญาณดาวเทียม DLTV จึงมีผลให้ผู้เรียนมีคะแนนในทักษะการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนในระดับต่ำกว่ามาตรฐานที่กำหนด อีกสาเหตุหนึ่ง คือการขาดโอกาสในการฝึกใช้ภาษาอังกฤษในชีวิตประจำวัน เนื่องจากนักเรียนในโรงเรียน ตชด. มีโอกาสเรียนหรือฝึกภาษาอังกฤษเฉพาะในชั้นเรียนวิชาภาษาอังกฤษเพียงเท่านั้น ทำให้การเรียนภาษาอังกฤษของผู้เรียนไม่เต็มประสิทธิภาพ ซึ่งการเรียนภาษาอังกฤษนั้นเป็นการฝึกทักษะอย่างหนึ่งต้องใช้เวลาในการเรียนรู้และต้องฝึกฝนเป็นประจำจึงจะจดจำและสามารถใช้ภาษาได้อย่างมีประสิทธิภาพ (Pennycook, 2017; Baker, 2015)

ปัญหาของครู ตชด. ในภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ในเรื่องคุณวุฒิทางวิชาชีพ ได้รับการแก้ไขจากกองทุนเพื่อความเสมอภาคทางการศึกษา (กสศ.) ร่วมมือกับคณะครุศาสตร์

มหาวิทยาลัยราชภัฏอุดรธานี เพื่อพัฒนาศักยภาพครู ตชด. โดยใช้โรงเรียนเป็นฐาน (School-based Teacher Development) โดยพัฒนาครูให้มีสมรรถนะตามบทบาทหน้าที่ ทั้งด้านความรู้ ด้านการจัดการเรียนรู้ ด้านคุณลักษณะความเป็นครู ภายใต้ชื่อโครงการพัฒนาศักยภาพครูในโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน พื้นที่ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ตั้งแต่ปี 2565 มุ่งเน้นการพัฒนาคุณภาพครูและยกระดับคุณภาพการศึกษาของโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนที่อยู่ในเขตพื้นที่ จังหวัดอุดรธานี นครพนม เลย บึงกาฬ อุบลราชธานี และสุรินทร์

ในหลักสูตรการเรียนรู้เพื่อเพิ่มคุณวุฒิทางด้านการสอน นอกจากจะมีรายวิชาที่พัฒนาวิชาชีพครู ในหลักสูตรยังมีรายวิชาที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาทักษะภาษาทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ หนึ่งในรายวิชานั้นคือ รายวิชาภาษาอังกฤษในชีวิตประจำวันและการทำงาน ที่มีเนื้อหาเน้นการพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษขั้นพื้นฐานที่ใช้ในชีวิตประจำวันและเนื้อหาที่สามารถช่วยให้ครู ตชด. สามารถนำศัพท์ ประโยคพื้นฐานง่ายๆ ไปใช้จริงในการทำงาน นอกจากนั้น บทเรียนเรื่องภาษาอังกฤษในชั้นเรียน (English Classroom Language) ที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาที่ใช้ในชั้นเรียน เช่น คำสั่ง คำถาม การขอความช่วยเหลือ การชื่นชม ฯลฯ ในภาคภาษาอังกฤษ ยังถูกใช้เป็นเนื้อหาในการสอนในรายวิชานี้ จากรายวิชานี้เองทำให้ผู้วิจัยสนใจแนวทางการสอนที่จะทำให้ครู ตชด. สามารถใช้ภาษาอังกฤษในชีวิตประจำวันและการทำงานได้ นั่นคือการได้ใช้ภาษาอังกฤษในการสอนนักเรียน ซึ่งแนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษาน่าจะเป็นแนวทางการสอนที่ตอบโจทย์ให้ครูได้ใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารในชีวิตประจำวัน และยังได้ใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการทำงาน นั่นก็คือการสอนในรายวิชาหลักได้เช่นเดียวกัน ผู้วิจัยจึงศึกษาแนวคิดนี้และนำมาส่งเสริมการสอนของครู ตชด. เพื่อคู่ผลต่อพฤติกรรมการเรียนรู้ภาษาอังกฤษของผู้เรียนว่าจะเป็นอย่างไ

หลักการเรียนรู้ตามแนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษาหรือ Content and Language Integrated Learning (CLIL) สามารถนำมาเป็นแนวทางการส่งเสริมให้ผู้เรียนได้เรียนรู้ภาษาอังกฤษในการเรียนรู้วิชาหลักอื่นๆ ได้ (Dalton-Puffer, 2011) เป็นการฝึกใช้ภาษาอังกฤษในบริบทของห้องเรียนได้ตรงกับครูผู้สอน นอกจากนั้นยังเป็นการเรียนรู้ภาษาที่สองเพื่อการสื่อสารอย่างเป็นธรรมชาติ (Coyle et al., 2010) ทั้งยังเป็นการสร้างความคุ้นชินในการใช้ภาษา นอกจากนั้นยังช่วยพัฒนาทักษะทางภาษาในทางปฏิบัติและเสริมสร้างความมั่นใจในการใช้ภาษาของผู้เรียนอีกด้วย (Lasagabaster & Sierra, 2010)

ดังนั้นผู้วิจัยจึงนำแนวคิดดังกล่าว มาเป็นแนวทางการแก้ไขปัญหาการเรียนรู้อังกฤษของผู้เรียน และคาดหวังว่าจะสามารถส่งเสริมการใช้ภาษาอังกฤษสำหรับครูในชั้นเรียน โรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนพื้นที่ภาคตะวันออกเฉียงเหนือให้มีประสิทธิภาพ จึงทำวิจัยนี้ เพื่อ 1) ศึกษาผลของการส่งเสริมการสอนภาษาอังกฤษตามแนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษาของครูในโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน ในพื้นที่ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ที่มีต่อพฤติกรรมการเรียนรู้ของผู้เรียน 2) เพื่อศึกษาทัศนคติของครูในโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน ในพื้นที่ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ หลังจากส่งเสริมแนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อศึกษาผลของการส่งเสริมการสอนภาษาอังกฤษตามแนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษาของครูในโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน ในพื้นที่ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ที่มีต่อพฤติกรรมการเรียนรู้ของผู้เรียน
2. เพื่อศึกษาทัศนคติของครูในโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน ในพื้นที่ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ หลังจากส่งเสริมแนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา

ขอบเขตของการวิจัย

การศึกษาในครั้งนี้มีขอบเขตการวิจัย ดังนี้

1. ขอบเขตของเนื้อหาการสอน ครู ดชด. จะได้รับการอบรมเรื่อง Content and Language Integrated Learning Concept (CLIL) ซึ่งเป็นการอบรมการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา ได้แก่ การจัดการเรียนรู้ องค์ประกอบ วิธีการ รวมไปถึงวิธีการเลือกคำภาษาอังกฤษที่เกี่ยวข้องของวิชาหลัก 5-10 คำ การสร้างประโยคภาษาอังกฤษด้วยคำที่เลือกมาที่สามารถใช้เน้นย้ำเนื้อหาสำคัญในวิชานั้นๆ จำนวน 3-5 ประโยค ขึ้นอยู่กับความยากง่ายของเนื้อหา และระดับชั้นที่สอน หลังจากเตรียมคำและประโยคภาษาอังกฤษแล้ว จึงเขียนแผนการเรียนรู้ และฝึกฝนการออกเสียงภาษาอังกฤษก่อนนำมาใช้สอนในห้องเรียน โดยในช่วงแรกอาจจะแปลความหมายเป็นภาษาไทยในสิ่งที่พูดได้บ้าง แต่ถ้าผู้เรียนเข้าใจความหมายแล้ว ให้สื่อสารโดยไม่ต้องแปลความ นอกจากนั้น เสริมเรื่องภาษาอังกฤษในชั้นเรียน

(Classroom Language) เช่น คำทักทาย การให้คำสั่ง การขอร้อง การกระตุ้น การถามคำตอบ การตรวจสอบการเรียนรู้ การชื่นชม การกล่าวลา เป็นภาษาอังกฤษด้วย

2. ขอบเขตของกลุ่มตัวอย่าง เป็นครู ตชด. จำนวน 25 คน จาก 20 โรงเรียน ในพื้นที่ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ คือ จังหวัดอุดรธานี นครพนม เลย บึงกาฬ อุดรราชธานี และ สุนทรบุรี รวม 5 จังหวัด ที่ลงทะเบียนเรียนในรายวิชาภาษาอังกฤษในชีวิตประจำวันและการทำงาน ในภาคการศึกษาที่ 1/2567 ครู ตชด. ทุกคนต้องมีประสบการณ์สอนในโรงเรียน ตชด. มาแล้วไม่ต่ำกว่า 2 ปี และเคยสอนวิชาภาษาอังกฤษ โดยเป็นการคัดเลือกกลุ่มตัวอย่างแบบเฉพาะเจาะจง (purposive sampling)

3. ขอบเขตของระยะเวลา การเก็บข้อมูลจะดำเนินการในช่วงระยะเวลาหนึ่งภาคการศึกษา ตั้งแต่เดือนมิถุนายนถึงเดือนกันยายน (เป็นเวลา 4 เดือน) ซึ่งจะมีการชี้แจงรายละเอียดของวิจัยในช่วงต้น เช่น วัตถุประสงค์ ข้อตกลง วิธีการการสอน การเข้าอบรม การบันทึกวิดีโอ แบ่งออกเป็น 3 ครั้ง ครั้งที่ 1 บันทึกครั้งแรกที่สอน ครั้งที่ 2 กลางภาคการศึกษา ครั้งที่ 3 คือ บันทึกวิดีโอช่วงท้ายภาคการศึกษา เพื่อเปรียบเทียบการเปลี่ยนแปลงและสังเกตของพฤติกรรมของทั้งผู้เรียนและผู้สอน ต่อมาจึงนำข้อมูลเข้าสู่การสัมภาษณ์ถึงโครงสร้างเพื่อวิเคราะห์ข้อมูลและสรุปผลในช่วงเดือนสุดท้าย

วิธีดำเนินการวิจัย

1. ประชากรและกลุ่มผู้ให้ข้อมูล

ประชากร คือ บุคลากรในโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน พื้นที่ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ที่ผ่านการคัดเลือกให้เข้าโครงการพัฒนาครูในโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน ประจำปีการศึกษา 2567 จำนวน 30 คน จาก 20 โรงเรียน ประกอบด้วย ครู ตชด. ระดับผู้บริหาร จำนวน 5 คน และ ครู ตชด. จำนวน 25 คน

กลุ่มเป้าหมายที่ใช้ในงานวิจัย ได้แก่ ครู ตชด. จำนวน 25 คน ที่เป็นผู้สอนหลักในพื้นที่ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ คือ จังหวัดอุดรธานี นครพนม เลย บึงกาฬ อุดรราชธานี และ สุนทรบุรี รวม 5 จังหวัด ที่ลงทะเบียนเรียนในรายวิชาภาษาอังกฤษในชีวิตประจำวันและการทำงาน ในภาคการศึกษาที่ 1/2567 ครู ตชด. ทุกคนต้องมีประสบการณ์สอนในโรงเรียน ตชด. มาแล้วไม่ต่ำกว่า 2 ปี และเคยสอนวิชาภาษาอังกฤษ โดยเป็นการคัดเลือกกลุ่มตัวอย่างแบบเฉพาะเจาะจง (purposive sampling)

2. เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

2.1 การสังเกตการณ์พฤติกรรมจากวิดีโอบันทึกการสอน (classroom observation) ใช้วิดีโอการสอนเป็นหลักฐานในการสังเกตพฤติกรรมนักเรียน เพื่อตรวจสอบว่า การใช้ภาษาอังกฤษส่งผลต่อการเรียนรู้และการสื่อสารในชั้นเรียนอย่างไร

2.2 การสัมภาษณ์แบบกึ่งโครงสร้าง (semi-structured interview) และการวิเคราะห์ข้อมูล มีโครงสร้างคำถาม เกี่ยวกับทัศนคติการใช้แนวคิดการบูรณาการภาษาอังกฤษในชั้นเรียนหลักของครู ตชด. สำหรับเก็บข้อมูลความรู้สึกของครูเกี่ยวกับการใช้ภาษาอังกฤษในชั้นเรียน เช่น ทัศนคติก่อน-หลังสอน ความมั่นใจและความยากง่าย

การสร้างแบบสัมภาษณ์แบบกึ่งโครงสร้าง ประกอบด้วยขั้นตอนดังต่อไปนี้

2.2.1 ศึกษารายละเอียดเกี่ยวกับการสัมภาษณ์แบบกึ่งโครงสร้าง

2.2.2 จัดทำแบบสัมภาษณ์ โดยกำหนดขอบเขตให้ครอบคลุม

2.2.3 สร้างแบบสัมภาษณ์เสร็จแล้วนำเสนอผู้เชี่ยวชาญ เพื่อตรวจสอบความถูกต้อง ปรับปรุง และทดลองการสัมภาษณ์

2.2.4 นำมาใช้จริง โดยดูวิดีโอจากผู้สอนก่อน จึงนำบทสัมภาษณ์มาสอบถามครูผู้สอน

3. การเก็บรวบรวมข้อมูล

การเก็บข้อมูลเชิงคุณภาพ ผู้วิจัยมีการเก็บข้อมูลจากวิดีโอบันทึกการสอน รวมถึงการสัมภาษณ์แบบกึ่งโครงสร้าง ผู้วิจัยมีการดำเนินการดังต่อไปนี้

3.1 มีการจัดประชุมชี้แจงเพื่อสร้างความเข้าใจถึงวัตถุประสงค์โครงการวิจัย

3.2 ชี้แจงวัตถุประสงค์การสัมภาษณ์แบบกึ่งโครงสร้าง และการกำหนดเรื่องการบันทึกวิดีโอเพื่อสังเกตพฤติกรรมในชั้นเรียน ระยะเวลาดำเนินงาน ขั้นตอนการเตรียมวางแผนการสอน

ขั้นตอนการวางแผนบทเรียนและประโยคภาษาอังกฤษ

3.2.1 ผู้สอนเข้าอบรมเกี่ยวกับการวางแผนการสอน และนำวิชาหลัก เช่น วิทยาศาสตร์ คณิตศาสตร์ หรือวิชาศิลปะ มาวางแผนการสอนตามหลักการของแนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา โดยแทรกการใช้ประโยคภาษาอังกฤษง่าย ๆ ในชั้นเรียน

3.2.2 ผู้สอนคิดคำศัพท์ภาษาอังกฤษและโครงสร้างประโยคที่ใช้บ่อยในเนื้อหาวิชานั้นๆ และเตรียมบทพูดภาษาอังกฤษสำหรับสื่อสารกับนักเรียน ฝึกฝนการออกเสียง

3.2.3 ผู้สอนทำการสอนและใช้ภาษาอังกฤษตามแผนที่วางไว้ โดยบันทึกวิดีโอการสอนในแต่ละชั้นเรียน ชั้นเรียนละ 45 นาที เป็นเวลา 3 ครั้ง

3.3 ผู้วิจัยนำข้อมูลจากวิดีโอและการสัมภาษณ์แบบกึ่งโครงสร้างมาตรวจสอบจัดกลุ่ม วิเคราะห์ สังเคราะห์และสรุปผล วิเคราะห์ข้อมูลและรายงานผล

4. การวิเคราะห์ข้อมูล

งานวิจัยนี้ใช้การวิเคราะห์เป็นลักษณะการวิเคราะห์เชิงคุณภาพ (Qualitative Analysis)

4.1 วิเคราะห์ข้อมูลจากการสังเกตพฤติกรรม การสื่อสาร การตอบสนองต่างๆ จากวิดีโอ เพื่อดูแนวโน้มและรูปแบบพฤติกรรมของนักเรียนและบรรยากาศการเรียนรู้ในชั้นเรียน หลังจากนั้นวิเคราะห์ว่าเมื่อครูใช้แนวการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา ผู้เรียนและครูมีพฤติกรรมตอบสนองต่อรูปแบบการสอนดังกล่าวไปในทิศทางใด

4.2 วิเคราะห์ข้อมูลจากการสัมภาษณ์กึ่งโครงสร้าง เพื่อดูทัศนคติของครูผู้สอน หลังจากได้รับการส่งเสริมแนวการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา ส่งผลเช่นไรต่อความรู้สึกของผู้สอน

สรุปผลการวิจัย

จากการสังเกตการณ์การใช้ภาษาอังกฤษของผู้สอนและพฤติกรรมการตอบสนองของผู้เรียน ในวิดีโอการสอน ของครู ดชด. จำนวน 25 คน และนำไปสู่การสัมภาษณ์ผู้สอนแบบกึ่งโครงสร้าง ผลปรากฏว่าแนวการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษานั้นเกิดผลในด้านดี ผู้เรียนมีปฏิริยาไปในทางที่ดีในช่วงระหว่างเรียน มีการโต้ตอบ ตอบสนองต่อคำสั่ง และกล้าออกเสียงภาษาอังกฤษด้วยความสนุกสนาน ด้วยเหตุผลที่ว่า เมื่อได้ยินอะไรที่แปลกใหม่จะตั้งใจฟัง เมื่อได้ยินบ่อยๆ และเมื่อรู้ความหมายแล้วก็จะเข้าใจโดยอัตโนมัติ หลังจากนั้นก็จะฝึกโต้ตอบด้วยสำเนียงการพูดที่เป็นเอกลักษณ์ของผู้เรียนเอง สร้างความสนุกและบรรยากาศที่ดีในการเรียนรู้ หากไม่เข้าใจประโยคก็จะสอบถามผู้สอนให้ช่วยแปลความให้ ในช่วงแรกๆ ครูจึงใช้ภาษาไทยควบคู่ไปด้วยในบางครั้ง เมื่อผู้เรียนจดจำได้ และเริ่มคุ้นเคยกับประโยคภาษาอังกฤษ จึงมีพฤติกรรมเปลี่ยนไป ตอบคำถามสั้นๆ เป็นภาษาอังกฤษมากขึ้น

แม้จะเรียนอยู่ในวิชาหลักอื่นที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ นอกจากนั้นผู้เรียนไม่แสดงพฤติกรรมกลัวหรือเกร็งเวลาเรียน ความคุ้นชินทำให้ผู้เรียนอยากได้ตอบผู้สอนแม้จะผิดพลาดบ้างแต่ยังรู้สึกสนุกและเรียนรู้จากสิ่งที่ผิดพลาดนั้นๆ

ในด้านของผู้สอน ผู้สอนมีความมั่นใจในการสอนและการออกเสียงภาษาอังกฤษมากขึ้น เนื่องจากได้มีการเตรียมพร้อมในเรื่องคำศัพท์และประโยคภาษาอังกฤษในแผนวิชาหลัก มีความกระตือรือร้นในการเตรียมตัวเพื่อให้ผู้เรียนได้เรียนรู้ภาษาอังกฤษประโยคนั้นๆ เช่น การออกเสียงคำศัพท์ภาษาอังกฤษที่ถูกต้อง การถามคำถามประโยคภาษาอังกฤษ การยกตัวอย่างให้ผู้เรียนเข้าใจง่ายขึ้น ในช่วงสัปดาห์แรกๆ ผู้สอนตื่นเต้นและกังวลในการสอน เนื่องจากการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษาเป็นสิ่งใหม่สำหรับผู้สอน ทั้งยังมีความกังวลในการออกเสียงภาษาอังกฤษในช่วงแรก ผู้เรียนที่ไม่เข้าใจความหมายของประโยคภาษาอังกฤษจะนั่งเงียบ ยิ้ม แสดงพฤติกรรมไม่สนใจผู้สอน ทำให้ผู้สอนส่วนใหญ่ใช้ภาษาไทยแปลความหมายให้ แต่เมื่อผู้สอนพูดประโยคภาษาอังกฤษที่ซ้ำอีกหลายครั้ง ผู้เรียนจดจำและเข้าใจประโยค ผู้สอนส่วนใหญ่จึงเกิดกำลังใจในการพูดภาษาอังกฤษตามแผนที่เตรียมไว้ การสอนตามแนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษามีส่วนช่วยให้ผู้สอนเกิดความมั่นใจในการพูดภาษาอังกฤษ และผู้สอนเห็นพฤติกรรมการเรียนรู้ของผู้เรียนที่เปลี่ยนแปลงไปในด้านดี เป็นผลให้ผู้สอนเกิดทัศนคติที่ดีต่อการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษามีความรู้สึกพึงพอใจต่อแนวคิดดังกล่าว มากไปกว่านั้นผู้สอนทุกคนมีความเห็นตรงกันว่าการเรียนภาษาอังกฤษนั้นไม่จำเป็นต้องเรียนแค่ในห้องเรียนวิชาภาษาอังกฤษ หรือในคาบวิชาภาษาอังกฤษเพียงอย่างเดียว ครูผู้สอนสามารถนำเอาภาษาอังกฤษมาใช้ในห้องเรียนอื่นๆ ได้ด้วย นอกจากจะได้ฝึกเรื่องคำศัพท์และประโยคภาษาอังกฤษในวิชานั้นๆ แล้ว ยังได้สอนภาษาที่ใช้ในชั้นเรียน (Classroom Language) ที่เป็นภาษาอังกฤษพื้นฐานให้แก่ผู้เรียนด้วย ครูรู้สึกพอใจกับพฤติกรรมของผู้เรียนที่กล้าพูดภาษาอังกฤษได้ตอบผู้สอน ไม่มีความกังวลในการสื่อสาร ผู้เรียนมีความกระตือรือร้นมากขึ้น พฤติกรรมการเรียนรู้เหล่านี้ของผู้เรียนกระตุ้นให้ครูอยากพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษของตนเองให้มากขึ้น นอกจากนั้น ผู้สอนมีความกังวลน้อยลง และลงความเห็นว่าประโยคภาษาอังกฤษไม่ยากอย่างที่กังวลก่อนหน้านี้

ดังนั้นจะเห็นได้ว่าแนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษามีผลต่อการเรียนรู้ภาษาอังกฤษของทั้งผู้เรียนและผู้สอน ผู้เรียนเกิดพฤติกรรมการเรียนรู้เป็นที่น่าพอใจ ผู้สอนมีความมั่นใจออกเสียงภาษาอังกฤษที่ถูกต้องและพึงพอใจต่อการสอนของตนเอง

จากผลสรุปนี้ แนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษาจึงเป็นอีกแนวทางหนึ่งที่ช่วยสนับสนุนให้ผู้เรียนเกิดพฤติกรรมการเรียนรู้ที่ดีและสนใจในภาษาอังกฤษมากขึ้น ทั้งนี้ยังส่งเสริมให้ผู้สอนใช้ภาษาอังกฤษได้อย่างถูกต้องและมั่นใจ นั้นแสดงให้เห็นว่าแนวการสอนนี้สามารถช่วยให้ผู้เรียนได้เรียนภาษาอังกฤษโดยไม่จำเป็นต้องรอเรียนเฉพาะในชั่วโมงวิชาภาษาอังกฤษตามตารางเรียนได้กำหนดไว้

อภิปรายผล

จากผลการสังเกตการณ์และการสัมภาษณ์แบบกึ่งโครงสร้างในงานวิจัยนี้ พบว่าผลของการส่งเสริมการสอนภาษาอังกฤษตามแนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษาของครูในโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนในพื้นที่ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ที่มีต่อพฤติกรรมการเรียนรู้ของผู้เรียน มีผลที่ดีต่อทั้งผู้เรียนและผู้สอน ดังต่อไปนี้

การสอนที่เน้นการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษานั้นมีผลต่อพฤติกรรมการเรียนรู้ของผู้เรียนในทางที่ดีเพราะว่า เป็นวิธีการที่ทำให้ผู้เรียนได้ฝึกฝนภาษาอังกฤษเป็นประจำ ดังเช่น Baker (2015) ได้กล่าวไว้ว่า ทักษะทางภาษาเป็นทักษะที่ต้องฝึกฝนเป็นประจำ ต้องใช้เวลาในการเรียนรู้ จึงจะจดจำและสามารถใช้ภาษาได้อย่างมีประสิทธิภาพ นั้นเน้นย้ำถึงกระบวนการของการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา ที่ไม่ว่าจะเรียนวิชาหลักเป็นวิชาอะไรก็ตาม ผู้สอนยังคงใช้คำศัพท์ภาษาอังกฤษ ประโยคที่สอดคล้อง ก็จะสามารถสร้างความคุ้นเคยกับภาษาที่สองได้ เมื่อผู้เรียนได้ยิน ได้เห็น ได้ฝึกพูด ซ้ำๆ บ่อยๆ นั่นถือเป็นการฝึกทักษะทางภาษาอย่างหนึ่ง จึงเกิดความคุ้นชินและมีพฤติกรรมการเรียนรู้ที่ดีตามมา นอกจากนั้น การสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษายังเป็นการใช้ภาษาอังกฤษในบริบทของชั้นเรียน อันเป็นบริบทในการเรียนรู้ภาษา มีการโต้ตอบสื่อสาร ทำให้เห็นพฤติกรรมการเรียนรู้ภาษาอย่างเป็นธรรมชาติ โดย Coyle และคณะ (Coyle et al., 2010) ได้สร้างรูปแบบความสัมพันธ์ของการเรียนรู้ภาษา หรือ The Language Triptych หนึ่งในความสัมพันธ์ของการเรียนรู้ภาษาคือ Language through learning เป็นการเรียนรู้ภาษาที่เกิดขึ้นระหว่างที่ผู้เรียนกำลังพัฒนาความเข้าใจในเนื้อหาเป็นการเชื่อมโยงภาษากับความคิดที่เป็นไปโดยธรรมชาติ (พรพิมล ประสงค์พร และ จิตรา จันทราเกตุรวี, 2562) ตัวอย่างการเรียนรู้ภาษาที่เกิดขึ้นเมื่อกำลังพัฒนาเชื่อมโยงกับความคิด เช่น ในประโยค “Show me your hand” และ “Please, raise your hand” ผู้เรียนมีปฏิกิริยา ยกมือขึ้น นั้นแสดงว่าผู้เรียนมีความเข้าใจในประโยค

ข้างต้นแล้ว หลังจากนั้น ถามด้วยประโยคใหม่ที่มีคำศัพท์เดิม เช่น “If you have any questions, please raise your hand” ผู้เรียนจะใช้ความรู้เดิมที่มีมาเป็นฐานและพยายามเรียนรู้ภาษาใหม่ไปพร้อมๆ กัน เป็นต้น

ในด้านพฤติกรรม Vygotsky (1978) กล่าวว่าการเรียนรู้เกิดขึ้นจากการปฏิสัมพันธ์ทางสังคม การที่นักเรียนมีโอกาสได้ตอบกับผู้สอนในชั้นเรียนวิชาอื่นโดยใช้ภาษาอังกฤษทำให้พวกเขาเรียนรู้ผ่านการสนทนาและการโต้ตอบ มีพฤติกรรมการตอบสนองต่อผู้สอนและผู้เรียนคนอื่นๆ โดยมีการเริ่มเคลื่อนไหว เพื่อตอบคำถาม ทิศทางการมองของผู้เรียนที่มุ่งจุดสนใจไปที่ผู้สอน และไม่มีท่าทางที่ทำให้รู้สึกถึงความกังวลเมื่อฟังหรือพูดภาษาอังกฤษ นั้นแสดงให้เห็นว่าผู้เรียนมีพฤติกรรมการเรียนรู้ไปในทางที่ดี การสื่อสารที่เริ่มต้นจากการไม่มีความกังวลและไม่กลัวที่จะพูดภาษาอังกฤษ นับเป็นการเริ่มต้นที่ดีของการเรียนรู้ในชั้นเรียน แม้จะมีความผิดพลาดในการใช้ภาษาอังกฤษบ้าง แต่นั่นคือส่วนหนึ่งของกระบวนการเรียนรู้ที่ช่วยให้พวกเขาพัฒนาทักษะการสื่อสารแบบธรรมชาติ ยกตัวอย่าง เช่น บทสนทนา ระหว่างครูและนักเรียนในห้องที่แสดงให้เห็นพฤติกรรมการเรียนรู้ของผู้เรียน

ห้องเรียน ครู D (บอกให้นักเรียนจับกลุ่ม กลุ่มละ 3 คน เพื่อทำกิจกรรม)

ครู D : *Everyone, make a group of 3, please. 3 คนเท่านั้นนะคะ Make a group of 3. (ครูชูสามนิ้ว)*

นักเรียน : *(วิ่งจับกลุ่มกับเพื่อนพร้อมชูสามนิ้ว) มาๆ สามคน three- three*

ครู D : *“Okay, now sit down” (บอกกลางทำสัญญาณมือให้นั่งลงและสังเกตเห็นกลุ่มที่อยู่ไกลจากเพื่อนๆ จึงเรียกให้กลุ่มนั้นเข้ามาใกล้ๆ เพื่อนกลุ่มอื่น) Move here.*

นักเรียน : *(ทำท่าหมอบลงและออกเสียงตามเพื่อนๆ พากันหัวเราะ)*

ครู D : *Move คือ ย้าย Move here คือ ย้ายมานี้คะ ไม่ใช่ หมอบ (ภาษาถิ่น แปลว่าหมอบคลาน) แบบนั้น (ทุกคนหัวเราะ)*

นักเรียน : *(หัวเราะเจินๆ แต่ก็พูด move ตามครู และย้ายที่นั่งของกลุ่มมาใกล้เพื่อนๆ)*

ครู D : *Okay, good.*

จะเห็นได้ว่า ผู้เรียนเรียนรู้ท่าทางและสื่อสารอย่างเป็นธรรมชาติในบริบทจริง โดยไม่มีความกังวลในการตอบสนอง แม้จะตอบสนองผิดพลาด

ห้องเรียนครู V (ครูสอนวิชา คณิตศาสตร์ ชั้น ป. 2 สอนเรื่องการบวกเลข 2 หลัก
บันทึกวิดีโอครั้งที่ 2)

ครู V : *Everybody, listen to me. ฟังครูนะครับ วันนี้มาบวกเลข 2 หลักกัน*

นักเรียน : *(ทุกคนรับคำ พร้อมมองไปที่ครู)*

ครู V : *We have two digit numbers. Two คือ สอง digit คือ หลัก ดังนั้น two digit numbers คือ เลข..... (รอคำตอบจากนักเรียน)*

นักเรียน : *(ตอบพร้อมๆ กันด้วยคำตอบที่แตกต่างตามความเข้าใจ) เลขสอง/เลขหลัก
สอง/เลขสองหลัก*

ครู V : *เลขสองหลัก very good! ถูกต้องครับ two digits numbers คือเลขสองหลัก
Repeat after me, two digit numbers. (ทำท่าชูสองนิ้วประกอบ)*

นักเรียน : *(ทุกคนออกเสียงตามและทำมือตามคุณครู) two digit numbers.*

ผู้สอนมีความมั่นใจมากขึ้นในการใช้ภาษาอังกฤษในชั้นเรียน เนื่องจากการเตรียม
คำศัพท์และประโยคภาษาอังกฤษที่เกี่ยวข้องในแผนการสอนวิชาหลัก ทำให้ได้เน้นการสอน
ภาษาและเนื้อหาไปพร้อมกัน จะเห็นได้ว่า CLIL สามารถพัฒนาทักษะภาษาและทักษะวิชาการ
ไปพร้อมกัน เกิดการใช้ภาษาอังกฤษในบริบทจริง (Marsh, 2002) นอกจากนี้ การเตรียมตัว
ล่วงหน้ายังช่วยลดความกังวลในการใช้ภาษาและการออกเสียงผิด โดยการใช้เทคโนโลยีเพื่อ
ช่วยให้รู้ถึงการออกเสียงคำศัพท์หรือประโยคในแต่ละประโยค หรือคำ เช่น ดิกชันนารีออนไลน์
โปรแกรม Google Translate หรือ Quilbot เป็นเทคโนโลยีที่ผู้เรียนส่วนใหญ่ หรือครูผู้สอน
ใช้เพื่อเสริมความมั่นใจในการออกเสียง (Boonmoh & Kulavichian, 2023) เพราะส่วนใหญ่
มีฟังชั้นการออกเสียงหลายสำเนียงที่เป็นมาตรฐาน ดังที่ Boonkit (2010) ได้สนับสนุนว่า
การเตรียมการสอนที่ดีและการเตรียมตัวของผู้สอนสามารถขจัดความกลัวในการทำผิดพลาด
ทั้งยังเสริมความมั่นใจ ทำให้ผู้เรียนรู้สึกสบายใจและมั่นใจในการใช้ภาษาของตน สิ่งนี้เองที่
ช่วยสร้างความมั่นใจให้กับผู้สอน ทำให้ผู้สอนเริ่มรู้สึกว่าการใช้ภาษาอังกฤษในชั้นเรียนไม่ใช่
เรื่องยากอีก และเริ่มสนุกกับการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา ดังจะแสดงให้เห็น
ในบทสัมภาษณ์ของครูผู้สอนถึงความรู้สึก หลังจากที่คุณครูสอนแบบบูรณาการเนื้อหาและ
ภาษา ดังนี้

“รู้สึกทำท่ายากมากค่ะ ไม่คิดว่าเราจะทำได้ สอนภาษาอังกฤษนี้ถือว่าเป็นเรื่องที่ยากมากสำหรับตนเอง เพราะไม่เก่งภาษาอังกฤษเลย เวลาสอนจะเปิด DLTV ให้นักเรียนเรียนแล้วค่อยสอน ค่อยอธิบายถ้านักเรียนไม่เข้าใจ พอได้มาสอนแบบบูรณาการภาษาอังกฤษเข้าไปในวิชาอื่น บทเรียนสนุกขึ้น เด็กได้เรียนภาษาอังกฤษด้วย รู้สึกชอบและสนุกกับวิธีการสอนแบบนี้ ครูได้เรียนรู้ไปพร้อมกันกับเด็ก ได้พัฒนาภาษาอังกฤษของตัวเองด้วย”

- ครู D-

อีกหนึ่งบทสัมภาษณ์บางส่วนที่กล่าวถึงทัศนคติของครูหลังจากที่ได้สอนแบบบูรณาการ

“ไม่เคยคิดว่าจะสอนออกมาได้ดีแบบนี้ นักเรียนชอบภาษาอังกฤษ ชอบออกเสียงตามจำทำได้ ถ้าเราไม่พูดภาษาอังกฤษด้วย เด็กๆ คงไม่ได้มีโอกาสเรียนภาษาอังกฤษตอนนี้ ภูมิใจในการสอนของตัวเอง ต่อให้ไม่ได้เก่งภาษาอังกฤษแบบคนอื่น แต่พอได้เตรียมตัวมาพูด ก็ทำได้ในระดับหนึ่ง ขนาดออกไปนอกห้องเรียนแล้ว เด็กๆ ยังตามมาขอคำศัพท์เพิ่ม อยากเรียนภาษาอังกฤษอีก”

- ครู S-

จากตัวอย่างบทสัมภาษณ์ข้างต้น ทั้งผู้เรียนและผู้สอนได้รับประโยชน์จากการส่งเสริมแนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา ทั้งในด้านการพัฒนาทักษะการสื่อสารและการสร้างทัศนคติที่ดีต่อภาษาที่สอง ซึ่งสอดคล้องกับผลการวิจัยนี้ที่พบว่านักเรียนมีพฤติกรรมตอบสนองเชิงบวกต่อการใช้ภาษาอังกฤษ พวกเขามีพฤติกรรมที่แสดงออกถึงความสนุกสนานในการสื่อสาร ผู้เรียนแสดงพฤติกรรมที่แสดงถึงความเข้าใจในคำสั่ง เข้าใจประโยคภาษาอังกฤษได้มากขึ้น เป็นไปตามแนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษาที่ช่วยให้ผู้เรียนและผู้สอนมีความมั่นใจในการใช้ภาษาอังกฤษมากขึ้น (Dalton-Puffer, 2011) ไม่รู้สึกว่าการใช้ภาษาอังกฤษในชั้นเรียนเป็นเรื่องยากอีกต่อไป

จากการวิเคราะห์ข้อมูลจะเห็นได้ว่าการส่งเสริมการสอนภาษาอังกฤษโดยใช้แนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษาหรือ CLIL สำหรับครูในโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนพื้นที่ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ มีต่อพฤติกรรมการเรียนรู้ของผู้เรียนเชิงบวก ผู้เรียนมีพฤติกรรมการโต้ตอบสื่อสาร การให้ความสนใจ การตอบสนองต่อภาษาอังกฤษมีมากขึ้น ส่วนผู้สอนมีความมั่นใจในการใช้ภาษาอังกฤษมากขึ้น ประกอบกับการได้เห็นความเปลี่ยนแปลงในด้านพฤติกรรมการเรียนรู้ของผู้เรียนส่งผลให้ทัศนคติของครู ตชด. มีความพึงพอใจต่อแนวคิด

การจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษาในระดับดีมาก ดังนั้น ครูผู้สอนทุกคนควรได้รับการส่งเสริมแนวคิดนี้ต่อไป เพื่อให้เกิดเป็นบริบทการเรียนรู้ภาษาอังกฤษในทุกๆ รายวิชาอย่างต่อเนื่องและเป็นธรรมชาติ

ข้อเสนอแนะ

1. ในงานวิจัยนี้ไม่ได้มุ่งเน้นเรื่องของผลสัมฤทธิ์ทางด้านภาษาเป็นหลัก เพียงแต่ดูพฤติกรรมการสื่อสารในด้านการจากการบันทึกวิดีโอ การสัมภาษณ์ถึงโครงสร้าง หากงานวิจัยในอนาคตต้องการพัฒนาทางด้านภาษาอังกฤษอย่างลึกซึ้งจำเป็นต้องมีการใช้วิธีการเก็บรวบรวมข้อมูลที่เห็นผลชัดเจน เช่น ข้อสอบ หรือแบบฟอร์มอื่นๆ ในการทดสอบ เพื่อเป็นแนวทางการพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษได้

2. ในการพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษในอนาคต ควรมีระยะเวลาในการเก็บข้อมูลด้านพฤติกรรมการเรียนรู้มากกว่านี้ เพื่อความเข้าใจในระยะยาว ดังนั้นหากนักเรียนกลุ่มนั้นเลื่อนขึ้นไปชั้นที่สูงขึ้น ครูผู้สอนในชั้นนั้นจำเป็นต้องได้รับการส่งเสริมแนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษาให้กันไปในทางเดียวกัน เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพทักษะภาษาอังกฤษให้ผู้เรียน และความท้าทายกับคำศัพท์หรือประโยคที่อยู่ในเนื้อหาที่ยากขึ้น ดังนั้นควรสนับสนุนผู้สอนได้ใช้แนวคิดนี้ในการสอนเพื่อความต่อเนื่องในการเรียนรู้ของผู้เรียนและผลในระยะยาว

เอกสารอ้างอิง

ฉัตรชนก เฮงสุโข, กฤตชญาดา มั่นประเสริฐ, วิสิทธิ์ มะณี, วิศรุต ไหลหาโคตร, กรรณิการ์ บุญขาว, และ นิรันดร์ สีหะนาม. (2564). แนวทางการแก้ไขปัญหาการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษสำหรับนักเรียนในระดับชั้นประถมศึกษาโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนในจังหวัดบึงกาฬ. *วารสารศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหาสารคาม*, 15(2), 115–130.

พรพิมล ประสงค์พร และ จิตรา จันทราเกตุรวี (2562). แนวคิดในการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา. *วารสารวิชาการศึกษาศาสตร์ ศรีนครินทรวิโรฒ*, 20(1), 139–152.

- ปทุมรัตน์ พิพิธกุล. (2565). การจัดการความรู้ของโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนตามแผนพัฒนาเด็กและเยาวชนในถิ่นทุรกันดาร ตามพระราชดำริ สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ฉบับที่ 5 พ.ศ. 2560–2569 เพื่อเสริมสร้างสุขภาวะความอยู่ดีมีสุข. **วารสารสังคมศาสตร์และมนุษยวิทยาเชิงพุทธ**, 7(1), 240–256.
- สิทธิสุนทร สุนทรโชติ. (2565). แนวทางการพัฒนาบทบาทของโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนในสังกัดกองกำกับการตำรวจตระเวนชายแดนที่ 14 เพื่อความมั่นคงตามแนวชายแดน. วิทยานิพนธ์ระดับปริญญาโท, วิทยาลัยการทัพบก.
- Baker, W. (2015). **Culture and identity through English as a lingua franca: Rethinking concepts and goals in intercultural communication (Vol. 8)**. Germany: Walter de Gruyter GmbH & Co KG.
- Boonkit, K. (2010). Enhancing the development of speaking skills for non-native speakers of English. **Procedia - Social and Behavioral Sciences**, 2(2), 1305–1309.
- Boonmoh, A., & Kulavichian, I. (2023). A study of Thai EFL learners' problems with using online tools and dictionaries in English-to-Thai translation. **Kasetsart Journal of Social Sciences**, 44(2), 497–508.
- Coyle, D., Hood, P., & Marsh, D. (2010). **CLIL: Content and language integrated learning**. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dalton-Puffer, C. (2011). Content-and-language integrated learning: From practice to principles?. **Annual Review of Applied Linguistics**, 31, 182–204.
- Lasagabaster, D., & Sierra, J. M. (2010). Immersion and CLIL in English: More differences than similarities. **ELT Journal**, 64(4), 367–375.
- Marsh, D. (2002). **Content and Language Integrated Learning (CLIL): A Development Trajectory**. Finland: University of Jyväskylä.
- Pennycook, A. (2017). **The cultural politics of English as an international language**. London: Routledge.
- Vygotsky, L. (1978). **Mind in society: The development of higher psychological processes**. Massachusetts: Harvard University Press.